

地祇上將溫太保傳



地祇上將溫太保傳

孝元

天一靖牧羊遺豎黃公瑾校正

太保姓溫名瓊字子玉乳名卓郎溫州平陽  
縣人母夫人張氏嘗夢南方日輪大如車其  
聲如雷寤而有娠遂生太保身長九尺二寸  
長大有志武勇敢為時唐朝羣盜蜂起隨汾  
陽郭子儀出戰身為先鋒白刃未嘗傷體子  
儀嘗夢前軍有黑霧覺而問軍中夜來前軍  
有甚事監軍曰夜來只有校尉溫瓊大醉身  
中酒氣有如黑霧子儀即拜瓊為帳前準備

將一日子儀與賊對壘賊見軍中有黑霧冲  
冲狀成龍蛇羣盜驚走瓊請步卒一千人追  
之殺賊數千餘人而瓊兵不失一卒未幾拜  
瓊為帳前都檢點子儀嘗與同宿又夢其變  
黑蛇而生一角知其為異人也然終疑其為

孝九

患欲殺之瓊覺其意遂逃歸岱山下屠牛賣  
酒一日炳靈公化為道人語瓊曰觀子之相  
骨氣通神他日必有香火萬世豈可冒法宰  
牛深犯天律瓊曰如此則我不若歸山修道  
恐有人度我成仙道人曰君無仙骨豈可強

修瓊欲再問不知所在而失去矣瓊竒之自  
是不殺只出入東嶽廟爲化主打供精進三  
年忽一日嶽峯遇黃衣蓬頭道者長揖瓊曰  
今日嶽帝書上汝名若天年終則爲嶽府太  
保汝可立像於殿前身後當任其職瓊如其  
言立像於嶽府自此諸太保時復來訪瓊一  
日殿前太保灌丘休語瓊曰汝像若變則歸  
職矣瓊日至像前觀之有少年孟雲笑之曰  
汝日日來觀此像恐人盜去乎瓊曰灌將軍  
報我像變則爲神我若爲神汝亦爲我卒矣

其後孟雲同韋彥以青色塗其像口裝二猪  
牙一日溫瓊來燒香只見其像已變即更青  
衣青巾麻鞋唯有平時殺牛鐵棒頭持至殿  
下遂立化矣孟韋來觀方欲頂禮亦皆立化  
至五月初九日勅下肉身不倒亦不變動勅

孝九

封顯德大將軍市民欲立廟村主姚子正亦  
欲立廟瓊告子正曰吾受命東嶽正欲立大  
功勲去世大害扶持正道安敢忘

上帝好生之德而遽欲血食不施仁濟之心  
乎苟受國封實爲我德之累汝等若立廟我

焚之子正乃止明年子正亦歸嶽府作太保  
一日炳靈公奏嶽帝曰溫瓊自去年三月十  
五日歸充太保有功可賞帝曰如何公曰不  
受民間廟食一也不以國封爲榮二也在我  
無纖毫過失三也合受緊要職事嶽帝遂詔  
爲地府冥司急取人案大典者人之生死皆  
由所掌至皇朝藝祖登極次年溫州大旱有  
吳思敬者詣嶽祠祈禱是夕有旗見雲端上  
有溫瓊二字雨迅風飛民卒免旱吳思敬欲  
祠之有百姓王九二附體曰吾誓在正直濟

民終有宗師收吾入道法會下爲吏不以廟  
祀國封爲重汝欲報吾功德幸勿保奏朝廷  
若能爲吾奏名於玄帝闕下則天神地祇俱  
歸敬矣於是衆從其言設醮謝天具奏玄帝  
保明子玉功行至嗣天師虛靖先生時有許

孝九

三

溫郝邊者天下國封神祇皆畏之興行三壇  
之教雖未甚流行而瓊甚怒之不得上命不  
敢讖伐宣和年間虛靖遊東嶽炳靈公郊迎  
虛靖至嶽府問帝曰嶽府諸神誰冠羣靈帝  
曰近王祀保明溫瓊可任虛靖曰昨者考校

仙官過我籍中有溫瓊者不求血食降雨溫  
州不以國封為榮志欲扶持宗教為先虛靖  
之來正為是爾莫非此人乎帝曰是也至是  
嶽帝召至溫瓊面聖再拜頓首言曰臣經年  
在職無由面對天顏今承呼召得至丹墀虛  
靖曰此溫瓊乎帝曰是也虛靖曰向者溫州  
百姓保奏汝於天廷云有救旱之功不以廟  
食國封為榮而有歸依正道扶持宗師之志  
吾面對嶽帝為汝作地祇一司正法符篆呪  
訣謂瓊曰汝化於三月十五日寅時此為木

老火初之節故木生火火旺於丙丁鬼爲萬物之靈者故只此篆爲汝真形足矣虛靖作其符爲丙丁生鬼四字以應其時而成真篆然後又以雲篆而書畫諸符地祇一司之法蓋始於此虛靖教主曰地祇之神奉命玉清是謂靈寶侍衛送迎之官故度人經中有勅制地祇侍衛送迎之語又謂弟子白法部至靈無出溫瓊一日虛靖入川至青城山山背有大谿洞虛靖以爲洞中必有仙境欲入觀看不知洞中乃漢祖天師滅伐魔鬼之所餘

黨結連萬衆居此立廟出入洞中或行瘟疫  
時氣以害民或飛霆烈風以求血食國封曰  
顯濟廟神曰靈祐普利廣德博濟王民僂曰  
慈利大帝四川居民香火畢集虛靖不知魔  
鬼所居而其妖先知虛靖之來遂領鬼衆欲  
害虛靖以報祖天師舊日滅翦之讎虛靖攜  
弟子三十人同進只見恠風迅起山色昏沈  
黑暗無路虛靖驚恠間見一人青面皂袍鐵  
甲持槌有黑旗黑馬飛走在前以當其鋒瞬  
息朗明虛靜進觀顯濟廟以成灰燼洞中醜

形皆死須臾恠風又作方欲叩齒只見青面  
下馬躬身至虛靖前曰瓊在此爲天師法主  
滅害人之魔去亂教之鬼共數千衆今生捉  
到拒逆侵凌天師五兵魔王慈利大帝以聽  
法旨虛靖曰欲害嗣教人命者當死何況領  
衆魔來戰當準酆都嚴刑黑律處斬於是溫  
瓊遵命斬妖魔於青華觀左山斬畢但見水  
枯草死血滴處石爲之透至今此山有石如  
丹虛靖保奏瓊爲助法翊靈昭武大使太保  
以酆都肅殺馬黑馬三千人付統領以聽驅

使其三千兵首則有正薛真徐汴薛徐謂瓊  
曰汝前身是人強勇者我乃冥司之猛將遇  
降禍福則羣鴉亂飛輕則惡事橫生重則滅  
門殺戮遊行天下無敢干犯者祀典神祇亦  
皆迎送汝欲節制我須有神道出於吾之上

李九

五

者則可瓊曰我就岱山西城一戰薛徐於是  
列兵前陳瓊登黑馬挺身直奔薛徐之營薛  
徐開陳當前萬箭俱發群鎗兼舉瓊只疾聲  
一呼變為黑蛇長千百丈以尾束薛徐二將  
更不能變化羣卒皆奔四圍火起不得出圍

羣呼拜將軍叩首乞命望赦其罪甘伏卽制  
不敢違旨其黑蛇發聲曰吾亦命東嶽管掌  
汝等爲天下嗣教宗師護持法門救度衆生  
寧解今日爲下鬼所苦耳聞經聽旨受其超  
鍊具足神通汝等敢拒逆正直之心本欲食  
汝等但以祖師好生之心故權恕汝薛徐俯  
伏悉歸麾下

真宗朝有道流王宗敬至青城遊天寶洞見  
虛靖虛靖曰汝之遊山爲何宗敬荅曰投師  
學法濟物祛妖虛靖曰吾即昔日張虛靖汝

曾聞名乎宗敬曰求師十年不得一見今日  
得見天師再拜願受祕法於是分獨體地祇  
溫太保祕法一階付之其宗敬專志一念奉  
祀玄帝行法立功於世顯應甚多其在衡門  
洛水濟人但念太陰化生呪及丙丁生鬼符  
用驅邪院印一顆無不感應其潭湖江河之  
民來求水者日以數千計一日宗敬夜卧忽  
聞人聲云真官可出戶來有事稟聞及出乃  
見瓊下馬躬身而進宗敬遂與太保坐法壇  
中瓊曰昨奉虛靖天師差瓊護持真官修奉

玄帝香火濟民苦厄今真官功德甚重玄帝  
已書名仙籍得為玄帝闕下主掌秦境人民  
香火靈官而瓊準玄帝牒回嶽府而虛靖天  
師以為傳人有功位登真人吾敬來告君君  
即瓊之像毋留於世若後人因而立廟又累

孝九

六

我德宗敬如其言遂授印與玄帝像與吳道  
顯宗敬又以龍虎錄文皆列平日所用條式  
一百九十七件流傳於世故得其正傳者吳  
道顯一人耳宗敬又謂道顯汝可過福建乃  
不奉正道妖邪魔鬼之所道顯至福建路有

金蘭蠱毒之神名曰伽羅王閩人敬仰之又  
人家多養金蘭收人鬼鬼役使工作途中商  
旅受害妖神聞宗師來相與告曰我等仗佛  
為主來則殺之勿令居此居此則無我也道  
顯至泉州施符水有驗然四方果妖道崇佛  
甚衆柰所行正道不振道顯以鏡一面誦丙  
丁之呪布氣鏡中持鍊九年其鏡通神瓊現  
身出入鏡中而持鍊不輟又加之天蓬呪道  
顯曰誦此呪以助威靈鍊此鏡願承此呪力  
如此又三年其鏡愈通神置之之所自有白

氣冲冲一日太保以鏡中奔出語道顯曰君受宗師正傳承受天師流教且君居此少人飯崇香火此有闕縣僧伽山是泗洲所建之地左山有金光洞有一廟神曰伽嘍王君可親往伐之道顯如其言至廟見殿閣宏麗四

孝九

方誦金剛經來朝者萬數其容貌如常神後宮夫人及親王三百餘位左殿丞相十二員右殿太尉五十七位五猖瘟司等衆甚多四顧觀望心內驚怖不敢作用出廟登其左山有亭曰羅漢行道壇四無人聲遂東望叩齒

密奏嶽帝取出所鍊之鏡叱云吾在此汝急  
報應太保忽自鏡中持大武槌先鋒而出雷  
電風雨從後四山皆黑瞬息之間霹靂一聲  
廟中火發四山皆焚少頃天氣朗清則見伽  
嘍王已成灰矣惟存一大柱不曾燒大書其

上云溫瓊順天助法奉命剪馘妖魔訖道顯  
驚悚方省悟中太保至前聲喏曰瓊今滅邪  
訖瓊本不能勝此邪荷宗師修鍊之功得天  
蓬大呪之力瓊受鍊六通具足無報宗師呪  
鍊之功誓立大願自今日始永為嗣法之師

廣施大利普濟世人望君莫居於此可入川  
中修鍊至真丙午君當尸解矣然此地衆生  
皆背道向佛之人天道惡之幸隨瓊所請道  
顯曰佛非正道而太保何不滅之瓊曰佛有  
大覺之功一念衆生爲善佛有蔽邪之罪一

本慈悲爲心故太上留此教以化愚民體真  
師順天之德不忍滅之故不能斷其教也於  
是道顯坐太保之馬瓊把節引道駕黑雲而  
去瞬息之間已至西蜀青城山太保又惠白  
金百兩令入川施符水道顯入城都營訖思

瓊有恩於我我當保奏於是奏嶽帝神炳靈  
公七日之內奏詞達帝帝曰瓊可謂舉世衆  
生蒙大利益大振正道宗風即下詔特拜爲  
四海都巡九州檢察使依前助法翊靈昭武  
大太保掌地府冥司急取人案大典者太保

孝九

自得道顯天蓬呪所鍊之功備足六通能升  
天入地上中下三界神祇並皆敬畏不敢干  
犯道顯所傳度弟子五百三十二人得其傳  
而靈驗者百餘人心與行違者百餘人無應  
無聞犯天律而爲太保擊死者二百餘人修

真奉聖持鍊修崇香火蒙太保奏嶽帝得道  
成真而歸玄都右勝院充典吏靈官者五十  
三人合元和遷校府五百靈官中任職位而  
陞進右勝府靈官亦五十三人自後太保及  
十地祇之書散流天下崇其法甚多而人人  
以爲地祇爲正法之下品乃人間之神奉法  
者必兼他司之法自此而不聞應矣且末學  
亦知其爲捷諸司而不能專心敬崇者十有  
八九太保在嶽府嘗謂鐵勝曰吾欲立功護  
持宗教柰今天下修法者甚多而並無此仙

骨可謂惡毒之世矣太保一念護持正道期  
天和風流布而許溫郝邊興妖教於世助三  
壇僧伽之道護持佛教金剛禪其妖風甚盛  
國立憲章以嚴禁制柰聽魔教不能改過壽  
皇惡之命杜真人作大功德飛奏三天欲永

孝九

九

杜絕時東嶽帝君召炳靈公曰以妖道興行  
民遵釋教世受其害國主忍之汝可遵上帝  
勅命急為斷絕炳靈公即召合嶽將吏出兵  
馘伐周滿八紘其柰二妖運其邪力或為五  
顯靈通或作洞庭恠異黨從數萬以部瘟司

不敢攝捉於是五嶽會于天寶洞天僉議此事炳靈公奏曰此非都巡溫瓊不可今溫瓊在青州護佐柳伯期行持濟世可權差張巡代行召往伐之西嶽曰嶽府羣臣不能伏豈可獨任溫瓊乎炳靈曰昔日有地仙吳道顯持天蓬呪數年不止鍊瓊於鏡中瓊受鍊六通備足掌生死案任小判官六十員分掌天下柳君奉法為當今第一階溫瓊所護也諸嶽帝莫不驚駭嶽帝遂飛符召瓊及至奏嶽帝曰許溫却邊嘗聞臣名而畏若領兵伐之

許郝必逃遁有張去疾能往聽察願令與臣  
同往乃可收功帝從之瓊宣號令立賞罰出  
師望西而進東至耶尼山一萬九千里二妖  
聞之相與言曰今嶽府溫瓊來威聲大振不  
可當也於是釋兵流散許郝化爲二蛇藏于

浩蕩穴內去疾先往化真形爲三歲孩兒拖  
綉毬開發光明其中二三歲小孩兒嬉戲許  
郝亦化作小兒入毬遂爲去疾抱定無由逃  
遁良久瓊兵大至西耶尼山震動浩蕩水吼  
許郝伏罪瓊食其亞副鬼王勦絕佛釋僧伽

三十六萬凱還謝帝即拜爲提點天下神廟  
仍前職真賜助法翊靈昭武雄烈太保杜真  
人奏壽皇曰天下妖風已滅皆溫瓊之功帝  
曰曾有封乎對曰曾封王而不受帝勅廟食  
不受國封不從可謂嶽山上將率土威神正

孝九

十

直無私神通具足杜真人於是恭奉聖旨保  
奏三天拜章之夕帝問曰章詞曾達天聽乎  
對曰至省蒙使相判云人間之神絲毫之德  
而敢干瀆至尊本欲送左司靈官擬罪又念  
汝奉法七世權赦一次惟瓊之名頒行天下

城隍司照會溫瓊正直曾受宗師正法可特  
稱地祇上將天下正神部轄羣祇提點宮廟  
奏詞架閣不敢謄錄自此後太保威名震伏  
羣臣舉皆敬仰果州鍾真人明奉地祇之法  
最有感應有辰州寓居朝散郎王卿孺除知  
果州一日過辰溪古寺見右廊門上書瘟司  
二字卿孺忘形觀瞻登殿揭簾而入忽有一  
人如世間院子之狀進揖卿孺曰大王有命  
請安撫相見卿孺大驚曰王爲誰曰康王也  
勅封威濟善利孚惠英烈王告者力請卿孺

不能遜遂行至一殿又傳王旨云請安撫登  
殿康王俛而揖就座王曰應奉都大城隍委  
掌瘟司檢察善惡今宿緣會合得遇安撫判  
官至此應偶有事干瀆威嚴幸望台慈曲賜  
垂允卿孺曰大王有事見諭可備委令者幸

孝九

十一

望條示王曰昨奉大城隍司行下天下符牒  
委令於去年內果州行瘟本州有鍾真人自  
幼敬奉玄帝香火蒙玄帝親授都大提舉城  
隍司印仍下東嶽以溫都巡名瓊為役使將  
柰果州人民過惡甚多而受病者衆其民凶

毒不遵應之教化然應初入果州其地三壇  
洞王元皇洪山等徒崇奉釋教專事打瘟一  
時為應盡滅其黨千百人果州之邪畧盡應  
初無鍾真人應每行瘟上奉天命鍾真人符  
法所至即為收攝未嘗敢違而真人以為應  
苟圖祭祀布瘟果州收禁應之從兵五千人  
欲飛攝應赴天獄曲望台慈遇騎從交割果  
州軍州牌印訖日便為解救亦陰德也卿孺  
曰當領王命所可疑者王能滅三壇行佛法  
之人却不能殺鍾真人乎王曰真人有三事

不可與爭衡一姓名書於右勝府二能鍊鏡  
以通神三有嶽府溫都巡為役使聽令將天  
下神廟無敢犯者况神市有諺曰能捉西天  
釋迦佛難當東嶽溫都巡卿孺曰不知何以  
如此康王曰昨吳真人鍊鏡誦天蓬呪萬萬  
徧加持修鍊而太保承功德備足六通威靈  
無競卿孺辭退康王遺金五百兩以為執贄  
之恭卿孺到家則其家已失卿孺三日矣其  
後交割果州牌之後即問孔目曰此州鍾明  
真人住在何處孔目對曰鍾真人住在城北

次日卿孺造其靖宣告前事真人恭對判官云此鬼自去年流毒於此方若非明所為公直果州之民三分死亡二矣卿孺懇請恕之鍾真人曰固當奉台命但康應見在嶽府充太保當來虛靖天師亦收入地祇十將之第

孝九

十二

六人而掌瘟不平檢察太過昨令溫瓊收下今當以台旨恕之所收康應吏卒送溫都巡各杖一百放之其後王卿孺保奏鍾真人封為威惠真人朝廷以溫都巡不受國封特賜金錢沈香一斤至如滅池州五顯香火之根

本勦安慶掛車大王之吏兵斬通聖小官人  
逐洞庭劉小一破洪山漢陽之廟燒瘟司牛  
市之祠專任都巡報應甚亟其他靈異未易  
枚舉後之人必能搜竒而記之廣其不逮云  
地祇上將溫太保傳

### 溫太保傳補遺

虛白室養素下士黃公瑾纂集

溫將公忠正直既為嶽神永護玄帝香火嶽  
帝嘉之一日北帝降下瘟藥千丸於東嶽勅  
令遣使行瘟檢察世間不忠不孝殺生害命

損物之人獄帝受詔召瓊行瘟瓊奉命領藥  
再三以思一丸之藥殺及千人千人之死害  
及于千家况氣候傳流借毒行疾又在此外  
餘殃及人何可數計甚失太上好生之德不  
若我以一身以代千人救得無限性命又何

孝九

十二

所恨乃仰天面北一吞而盡須臾腹痛身熱  
不可支持乃焚香直詣獄帝前變作一大猛  
鬼奏聞其事俯伏待罪適北帝勅下催督檢  
察獄帝只得直述溫瓊不臧之罪奏聞北帝  
遂下右勝院督過玄帝嘉其用心保明奏上

丐赦瓊之罪北帝可其請就勅令專奉玄帝  
命令闡化誅魔由是威名愈震又見玉隆知  
宮曹可復自幼奉地祇祕法嘗於池陽行化  
州有五顯廟靈異甚著宮殿甚都適有倅車  
交割以領之初攜累謁廟與帶側室同入殿  
觀看暨歸悶絕醫藥無所措手足入棺未殮  
吏輦告云有曹道人在市行符法甚靈倅令  
人召之曹至覽詞云惜過一日不能復生惟  
恐要考究是乃邪崇則可倅許之曹書符作  
法焚于棺側須臾棺之蓋板自起其死尸自

棺中躍出而立聲喏於曹之前曹云此即攝到爲禍鬼崇入附死尸不須驚駭待某訊問再三刑考方云我是本州五王廟第四位花光藏菩薩復問因何魘奪陽人魂命荅曰死者入廟觀看時心中自謂世間安得有一良人生得如此好我見其妄念一興是以攝其冤鬼曹令放還神曰法官命令固不當違然已過息了無如之何曹怒聲言欲奏上帝滅形神曰我是五嶽四瀆山川秀氣結成非他神比法官但絕我池州香火而已言訖死尸

入棺如故曹令封殮卜日奏帝差瓊斬之遂  
稟倅車悉運泥像毀伐于教場中惟斬至第  
四位果見血流池州香火自此而絕曹之聲  
名因此而振其後領袖琳宮法不肯妄行行  
則必驗扣之只溫將耳又蜀口有一縣有神

孝九

十四

祠甚靈著累經國封能禍福人而寢殿深祕  
未嘗容人輒入欲入者神必崇之宰初到官  
心已恠疑因後其眷聚嬰疾咸歸咎於此神  
一日佯以他事檄巡尉領弓兵至廟乃盛服  
戴祀作文諭之徹其寢門帥衆排闥而入見

一猴甚巨倉卒不能變化宰叱弓兵射而斃之遂焚其廟宰終始三年善解而去攜累以歸行至中途少憇旅邸因如廁忽覩路上迎神騶騎從者甚都及見所迎之神即向來射死廟中猴神相貌其神下轎作人語按劍而坐呼左右擒宰叱一鬼使食啖之宰就執傍有人爲解救曰不須食啖只請大王去他家做主其鬼使遂將宰拋棄於空中忽失身於曠野不知何地尋路數日方見有人問之則去家五千餘里日夕丐尋歸路不得惟探信

州龍虎山欲投天師一念所至真靈護之得  
以不死越四年餘方探到信州未及入山見  
一道人叩之則曰我是虛靖先生宰叩頭下  
拜纔欲陳訴虛靖曰我已知之不煩到山明  
公在路有何生活可以度日荅曰僅能課命

卷九

十五

虛靖遂授一鏡一令一鏡則令懸之於當心  
令則令繫之於左臂教之使去宰急尋路如  
有陰護日行百餘里不倦越僅年忽然到鄉  
如有人引領到家及門一如虛靖之教仍只  
以課命為辭神領長幼俱出觀其課筭神宰

對語忽然鏡動以所授令一擊只見溫將軍  
自鏡躍出雷電交作黑霧黑風不可仰視良  
久開霽則擊死向來一巨猴及二猴子於一  
廳前宰具言其所以而家人方能記憶二猴  
子皆宰之妻妾所生惜不能記其名姓也頃  
年盧養浩來江西至臨江軍行化值蕭氏家  
患瘵懸賞募人救療養浩於慧力寺前考附  
每附一童躍入江月亭水中不復上岸衆皆  
疑信養浩再附一人遂持法官所執之劍亦  
直躍入潭中良久三人扛至一鮎魚頭上岸

乃知正其為崇蕭之疾由是而愈盧語人曰  
末老溫瓊方得捷疾洪一庵行內臺鄞都得  
名携其徒鍾野雲到建寧府浦城縣牛田黃  
通鑰家遇其小女患顛邪驗之考附因仕於  
閩有邪名江郎名戴大婆為禍置獄在寺為

孝九

十六

人踢破其崇走逸借援邪神變為飛鴉猛虎  
圍繞寺外唬吼鳴噪諸法俱不能收伏後用  
十地祇方悉擒捕遂縛其崇過湖右用沈沒  
法方滅其形以是知地祇專司溫將捷疾響  
應如此姑撫見聞以補前傳缺云



